

Practical ways to help you communicate

日英会話筆談集



**Japan National Tourism Organization** 

#### HOW TO USE THIS HANDBOOK

Welcome to Japan!

This handbook is designed to help you communicate better with Japanese. To use it, look over the Table of Contents first. You will find that each section has useful examples of conversation for you.

When you need help, just show this page to someone so she/he can understand how to use this handbook too. Then point to your question written both in English and in Japanese. Or, you can read aloud the questions written in Romanized characters. The Japanese person you are talking to should then be able to answer your question.

Please remember that when you want to ask someone for help, you should begin your question by saying "Su-mi-ma-sen" (Excuse me) as a polite way to get the person's attention. And it is considered polite to say "A-ri-ga-tou" (Thank you) after your question has been answered. We sincerely hope that you will gain a better understanding of Japan and its people.

We look forward to welcoming you back!

#### 私は旅行者です。

I am a traveler from abroad.

言葉が通じなくて困っております。

I am having trouble since I don't speak

Japanese.

私の質問(英語)に対し、該当する答え(日本語)を 指差してください。

Please point to the appropriate answer in this booklet.

※この冊子により日本語と英語の 会話・筆談が可能です。

## TABLE OF CONTENTS

| 1. | ON THE STREET 路上にて・・・・・・・・1  |
|----|--|
|    | Q & A for getting to your destination<br>道順を尋ねる  |
|    | AT A STATION, TERMINAL, TICKET WINDOW, and so on (TRANSPORTATION) 駅、ターミナル、切符売り場などにて (交通機関)・・・・・・・3 Q & A concerning transportation 乗り物に関して尋ねる                              |
|    | AT A TRAVEL AGENCY<br>旅行会社のカウンターにで・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・   |
| 4. | AT A RENT-A-CAR OFFICE レンタカー会社にて・・・・・・7 Q & A on procedures for car rental 車を借りるときの手続きについて   |
| 5. | AT A RESTAURANT 飲食施設にて・・・・・・・・9 Q & A on eating out 外食するときレストランで尋ねる Explanation of Japanese food 日本料理の説明   |
|    | AT AN ACCOMMODATION FACILITY<br>宿泊施設にて・・・・・・・14<br>Q & A at a reception desk of an<br>accommodation facility<br>宿泊施設フロントでの問答<br>Q & A at a Ryokan (Japanese inn)<br>旅館での問答 |
|    | AT A STORE, SHOPPING MALL, and so on<br>ショッピング・・・・・・・17  |
|    | AT A HOSPITAL, MEDICAL CLINIC, PHARMACY, and so on 医療施設にて・・・・・ 19<br>《Patients 患者から》<br>《Doctor 医師から》<br>《Receptionist & pharmacist 受付、薬剤師から》                              |
| 9. | USEFUL JAPANESE PHRASES<br>日本語の便利な表現・・・・・・23   |

### ON THE STREET 路上にて

## Q&A for getting to your destination

道順を尋ねる

- Where am I now on this map?
- ●この地図で現在地はどこですか。
  - ・(地図を指差して) ここです。
  - You are here
- How can I get to
- へはどう行けばよいですか。
  - ・(まっすぐ/右へ/左へ) 分ほど歩けば(右/左)側に あります。
  - If you walk (straight / to the right / to the left) for minutes, you will find it on the (right / left ) side.
  - ご案内しますのでついてきてください。
  - I will take you there. Please follow me.
  - ・(バス/雷車/地下鉄/タクシー) で行かなければなりま せん。(運転手さん/駅員さん) に訊いて下さい。
  - You need to take a (bus / train / subway / taxi) to get there. Please ask (the driver / a station officer).
  - よくわからないので他の人に訊いて下さい。
  - I'm sorry. I don't know. Please ask someone else.
  - あいにくこの近くにはありません。
  - · I'm afraid there isn't one near here.

◆ Fxamples of destinations (行き先例) ◆

☆ Facilities 施設

ATM A TM bank 銀行

botanical gardens 植物園 bus stop バス停

coin lockers コインロッカー downtown 繁華街

hotel ホテル

hospital 病院

laundromat コインランドリー lavatory トイレ

museum 博物館

movie theater 映画館

park 公園

museum of art 美術館 police box (Koban) 交番

post office 郵便局

public bath 銭湯

public telephone 公衆電話

rent-a-bike counter レンタサイクル

rent-a-car counter レンタカー

ryokan (Japanese inn) 旅館 station 駅

taxi stand タクシー乗り場 travel agency 旅行会社

tourist information office 観光案内所

vouth hostel ユースホステル zoo 動物園

#### ☆ Stores 店舗

animation character goods shop アニメショップ

bookstore 本屋

convenience store コンビニエンス・ストア

department store デパート duty-free shop 免税店

electric appliance shop 電気屋

100-ven shop 100 円ショップ

stationery store 文房具屋 pharmacy 薬局

karaoke カラオケボックス

supermarket スーパーマーケット

internet café インターネットカフェ

souvenir store 土産物屋

grocery store 食料品店

beauty parlor 美容院

2

# AT A STATION, TERMINAL, TICKET WINDOW, and so on (TRANSPORTATION) 駅、ターミナル、切符売り場などにて(交通機関)

| ${f Q}_{\&}{f A}$ concerning transportation<br>乗り物に関して尋ねる  |
|--|
| ●Which (bus / train ) do I take to go to   |
| <ul><li></li></ul>   |
| <ul><li>番のバスに乗ってください。(バスの番号を記入してください)</li><li>Take the number bus.</li></ul>                     |
| ・は止まらないので注意してください。(その駅には止まらない電車/バスの種類をローマ字で記入してください) ・Please be careful, the doesn't stop there. |
| ●Where do I get off to go to   |
| <ul><li>で降りてください。(駅名をローマ字で記入してください)</li><li>Please get off at</li></ul>                          |
| ・で() 行きに乗り換えてください。<br>(駅名をローマ字で記入してください)   |

• Please change to the train for (\_\_\_\_\_) at

| ●まで、時間はどれくらいかかりますか。  |
|--|
| <ul><li>時間分くらいです。(数字を記入してください)</li><li>It takes hour minutes.</li></ul>          |
| ● How much is the fare to ?<br>●までの料金はいくらですか。                                    |
| <ul><li>円です。(金額を記入してください)</li><li>It's yen.</li></ul>                            |
| ● What time does the next ( train / bus ) leave?<br>●次の (電車/バス) は何時ですか?          |
| ・:です。(数字を記入してください) • It will leave at :  |
| ● Where can I buy the ticket?<br>●切符はどこで買えばいいですか。                                |
| ● Where can I buy a one-day pass?<br>● 1 日乗車券はどこで買えますか?                          |
| ・自動販売機でお求めください。<br>・Please buy it at the vending machine.                        |
| ・あちらにある切符売り場で買えます。<br>・You can buy it at the ticket window over there.           |
| ・みどりの窓口でお求めください。<br>・Please buy it at the window named "Midori no<br>madoguchi". |

How long does it take to

- ( showing the pass ) I'd like to use this pass to get a reserved seat ticket.
- (見せながら)このパスを使って指定券が欲しいのですが。
- No-smoking seat, please.
- ●禁煙席をお願いします。
- May I have a route map?
- ●路線図をください。
- ( showing a ticket or pass ) Can I take this ( bus / train) with this ( ticket / pass )?
- ●この(バス/電車)は(見せながら)この(切符/パス)で 乗れますか?
  - はい、乗れます。
  - · Yes. you can.
  - いいえ、この(切符/パス)では乗れません。
  - No. I'm afraid you can't use this (ticket / pass).
  - 乗れますが、追加料金\_\_\_\_\_円が必要です。
  - Yes, you can take this (bus / train) but an additional charge of \_\_\_\_\_\_ yen is necessary.
- Does this (bus / train) go to \_\_\_\_\_?
- ●この(バス/電車)は\_\_\_\_\_に行きますか?
- How much does it cost to get to \_\_\_\_\_?
- に行くには料金はいくらぐらいかかりますか?
- How long does it take to get to \_\_\_\_\_\_?
- ●\_\_\_\_\_へは、時間はどのくらいかかりますか?

## AT A TRAVEL AGENCY

### 旅行会社カウンターにて

Q&A on making reservations and buying tickets 予約・発券について尋ねる

- I'd like to make a reservation for a place to stay tonight
- ●今日の宿泊場所を予約したいのですが。

| ●ls a room for | person(s) within a price range |
|----------------|--------------------------------|
| of about (     | ) ven available?               |

- ●1泊\_\_\_\_人で(\_\_\_\_\_) 円くらいの部屋はありますか。
- Is there accommodation ( near here / downtown / near \_\_\_\_\_\_)?
- (この近く/繁華街/\_\_\_\_\_の近く)に宿泊施設は ありますか。
  - その値段で泊まれる所はありません。
  - •Accommodation in that price range is not available
  - ・はい、それならこういうところはいかがでしょうか。
  - Yes. How about this place?
  - ・予約ができました。宿泊施設の名前は\_\_\_\_\_です。
  - Your reservation has been made. The name of your accommodation facility is \_\_\_\_\_.
- I'd like to take the cheapest way to get to
- ●\_\_\_\_\_\_\_まで、できるだけ安い方法で行きたいのですが。
- I'd like to take the quickest way to get to
- \_\_\_\_\_\_\_まで、できるだけ速い方法で行きたいのですが。

4

### AT A RENT-A-CAR OFFICE

#### レンタカー会社にて

## Q&A on procedures for car rental 車を借りるときの手続きについて

| I have a reservation. | My name is |     |
|-----------------------|------------|-----|
| ●予約してあります。私の          | の名前は       | です。 |

- I don't have a reservation but I'd like to hire a car for days.
- ●予約していませんが、\_\_\_\_\_日間車を借りたいです。
- Do you have a car for \_\_\_\_\_ person(s)?
- 人用の車はありますか。
  - このタイプは予約でいっぱいです。他のタイプはいかがですか。
  - •This type of car is fully booked today. How about another type?
- How much is it?
- ●料金はいくらですか。
  - 料金表はこちらです。
  - · Here is the tariff.
- Do you take credit cards?
- ●クレジットカードは使えますか。
  - このカードはご利用いただけません。
  - · I'm afraid we can't accept this credit card.

- Could I return the car somewhere else?
- ●乗り捨てはできますか。
  - できますが、料金が余分にかかります。
  - · Yes. you could but an extra charge is necessary.
  - ・申し訳ありませんが、できかねます。こちらの事務所にまでお戻りください。
  - I'm sorry you can't. Please return it to this office.
- ●パスポートと免許証を見せてください。
- May I see your passport and driver's license?
- ●コピーを取らせていただいてよろしいですか。
- May I take a photocopy of your passport and driver's license?
- ●この免許証は日本では利用できません。
- We are sorry but this driver's license is invalid in Japan.
- What kind of insurance is available?
- ●保険にはどのようなものがありますか。
  - 保険については別紙をお読みください。
  - Please read the attached sheets with regard to insurance.
  - 別紙をお読みいただき、同意していただけるならこちらに サインしてください。
  - •Please read the attached sheets, and if you agree to all the terms and conditions of this rental, please sign here.
- ●返却時にはガソリンを満タンにしてください。
- Please return the car with a full tank of fuel.

## AT A RESTAURANT 飲食施設にて

## $Q_{\&A}$ on eating out

外食するときにレストランで尋ねる

- Do you have no-smoking seats?
- ●禁煙席はありますか。
- Do vou have an English menu?
- ●英語のメニューはありますか。
- I'd like to order a dish displayed outside. Could you come with me?
- ●表の食品サンプルで注文したいので来てください。
- I'd like what that person is eating.
- ●あの人が食べているのと同じのをください。
- Could I have it without \_\_\_\_\_ please?
- を抜いてほしいのですが。
- Do vou have a vegetarian menu?
- ●菜食主義者のメニューはありますか。
- Could you show me how to eat this?
- ●食べ方を教えてもらえますか。
- I'd like a (fork / spoon / knife) please.
- $\bigcirc (7x 9/27 20/27 + 10/2$
- I'm allergic to.
- に対してアレルギーがあります。
- I can't eat / drink \_\_\_\_\_ for religious reasons.
- ●宗教上の理由で が食べられ(飲め) ません。

◆ Examples of ingredients (食材例) ◆ alcoholic beverages アルコール飲料

beef 牛肉 buckwheat そば

chicken 鶏肉 clam 二枚貝 (アサリ等)

coffee コーヒー crab かに cuttlefish / squid いか egg 卵

fish 魚 Japanese sake 日本酒

lobster ロブスター milk 牛乳

monosodium glutamate 化学調味料

octopus たこ peanuts ピーナッツ pork 豚肉 prawn クルマエビ

shellfish 甲殻類(貝・エビ・カ二等)

shrimp 小エビsoy bean 大豆tea お茶(紅茶)wheat 小麦

wine ワイン

- ◆ Explanation of Japanese food 日本料理の説明◆
- ■天ぷら Tempura

Japanese-style crispy deep-fried vegetables,

seafood and fish ■すき焼き Sukivaki

Stew with beef, bean curd, leeks and other vegatables

■しゃぶしゃぶ Shabushabu

Do-it-yourself style dish with thin slices of meat and vegetables dipped in boiling water and eaten with various sauces

■ラーメン Ramen

Chinese noodles in hot soup with slices of pork and vegetables

■おでん Oden

Japanese hotchpotch made primarily with fried fish cakes

■焼き鳥 Yakitori

Chicken or vegetable shish kebab dipped in sauces

#### ■とんかつ Tonkatsu

Deep-fried, bread-crumbed pork cutlet served with shredded cabbage

#### ■鍋物 Nabemono

Japanese stew, often containing fish or chicken

#### ■お好み焼き Okonomi vaki

A thin flat cake of unsweetened batter mixed with seafood and vegetables and cooked on a hotplate.

#### ■たこ焼き Tako vaki

Ball-shaped pancake containing a piece of octopus

#### ■焼きそば Yaki soba

Fried noodles with meat and vegetables

#### ■墓の内弁当 Makunouchi bentou

A packed lunch with meat, fish, vegetables and boiled rice

#### ■寿司のいろいろ Various "Sushi"

- ・あおやぎ Aovagi (round clam)
- ・赤貝 Akagai (ark shell)
- ・あじ Aii (pompano / horse mackerel / jack)
- ・あなご Anago (steamed conger eel)
- ・あわび Awabi (abalone)
- ・いか lka (cuttlefish / squid)
- ・いくら [kura (salmon roe)
- ・いわし Iwashi (sardine)
- ・うに Uni (raw sea urchin)
- ・うめ巻き Ume-maki (Japanese pickled plum roll)
- ・えび Ebi (prawn / shrimp)
- ・数の子 Kazunoko (salted herring roe)
- ・かつお Katsuo (bonito)
- ・かっぱ巻き Kappa-maki (cucumber roll)
- ・かに Kani (crab)
- ・かんぴょう巻き Kampyo-maki (seasoned gourd-shavings roll)
- (obaconou gour a onarringo rorry
- ・さけ Sake (salmon) ・さば Saba (mackerel) ・しんこ巻き Shinko-maki (pickled white radish roll)

- ・たい Tai (sea bream) ・たこ Tako (octopus)
- · 玉子 Tamago (egg)
- ・鉄火巻き Tekka-maki (tuna roll)
- ・とり貝 Torigai (cockle)
- ・はまち Hamachi (voung vellowtail)
- ・ひらめ Hirame (flatfish)
- ・ほたて Hotate (scallop)
- ・まぐろ Maguro (tuna)

赤身 Akami (red-flesh fish)

中トロ Chuu-toro (fat-marbled tuna)

大トロ Oo-toro (densely fat-marbled tuna)

- ・みる貝 Mirugai (surf clam)
- ■そば・うどん Soba and Udon (Japanese noodles)

made from buckwheat flour and udon is made from wheat flour. Udon is thick and white while Soba is darker and thinner. The name of the

Soba and udon are Japanese noodles. Soba is

soba or udon dish varies with the topping. ・もりそば Mori soba

(Noodles served cold and dipped in cold sauce)

・ざるそば Zaru soba

(Noodles served cold with strips of dry seaweed and dipped in cold sauce with horse radish and chopped green onions)

・天ざる Tenzaru

(Zaru soba with deep-fried prawns and/or vegetables)

- ・とろろそば Tororo soba
- (Mori soba served topped with grated yam)
  ・かけそば/かけうどん Kakesoba/udon
  (soba/udon served in hot soup)
- ・天ぷらそば / うどん Tempura soba/udon

(Kakesoba/udon with fried prawns and/or vegetables)

・月見そば/うどん Tsukimi soba/udon (Kake soba/udon served topped with raw egg)

- ・きつねうどん Kitsune soba/udon
  (Kakesoba/udon served topped with deep-fried bean curd)
- ・カレーうどん Karee udon
  (Noodles served in hot, curry-flavored soup)
- ・ちからうどん Chikara udon
  (Kakeudon with rice cakes)
- ■丼もの Donburi-mono (rice and topping in a bowl)

Donburi-mono is a substantial dish with boiled white rice and various ingredients served in a large bowl called a donburi. The name of this dish varies according to the ingredients. You can eat this dish at specialty shops and noodle shops.

- · 牛丼 Gyuu don
  (Boiled rice topped with beef and onions cooked in sauce)
- ・カツ丼 Katsu don
  (Boiled rice topped with deep-fried, breadcrumbed pork cutlet, onions and softly scrambled egg cooked in sauce)
- ・親子丼 Oyako don

  (Boiled rice topped with chicken, onions and slightly scrambled egg cooked in sauce)
- ·天井 Ten don

  (Boiled rice topped with deep-fried vegetables and seafood with sauce )
- ・うな重 Unajuu (Boiled rice topped with grilled eel dipped in a special sauce)



## AT AN ACCOMMODATION FACILITY

宿泊施設にて

## Q&A at a reception desk of an accommodation facility 宿泊施設フロントでの問答

| ●My name is | I have a reservation. |
|-------------|-----------------------|
| ●予約してあります   | です。チェックインを            |
| お願いします。     |                       |

- Do you have no-smoking (floors / rooms) ?
- ●禁煙(フロア/ルーム)はありますか。
- Can I see the room?
- ●部屋を見せていただけますか。
- Since I'd like to go out right now, please keep my baggage.
- ●すぐに出かけたいので荷物を預かってください。
- Is there a restaurant you can recommend around here?
- ●このあたりにお勧めのレストランはありますか?
- I have no reservation tonight. But do you have a room for person(s)?
- ●予約してないのですが、今晩\_\_\_\_\_人用の部屋はありますか。
  - ・はい。一人1泊(素泊まり/朝食付き)\_\_\_\_\_円です。
  - Yes. It's \_\_\_\_\_ yen per person per night (without meals / with breakfast).
  - ・申し訳ございませんが、今日は満室です。
  - I'm sorry, but all the rooms are occupied tonight.
  - ・本人確認のためパスポートを見せていただけますか。
  - May I see your passport for identification?

| • Please change the room because                                     |
|--|
| ●ので部屋を変えてください。   |
|  |
| ◆ Examples of the reasons (理由例) ◆                                    |
| <ul><li>it is dirty 部屋が汚れている</li><li>it is too small 部屋が狭い</li></ul> |
| ·it is noisy (outside / in the next room ) (外/隣)                     |
| がうるさい  |
| ・there is no (bathroom / toilet ) 部屋に(お風呂/                           |
| トイレ) がない   |
| ・it is (hot / cold ) 部屋が(暑い/寒い)                                      |
| ・the view is not good 景色が良くない  |
|  |
| I'd like to cancel the reservation.                                  |
| 予約をキャンセルしたいのですが。   |
| Can I stay more night(s)?  |
| ●もう<br>泊延泊できますか。   |
|  |
| ・はい、ありがとうございます。  |
| • Yes. Thank you very much.  |
|  |
| ・申し訳ございません。日が満室となっております。   |
| (日付を記入してください。)   |
| · I'm sorry, it's full on  |
| Can I pay by credit card?  |
| )クレジットカードで支払えますか。  |
|  |
| Do you take travelers' checks?                                       |
| トラベラーズチェックは使えますか。  |
|  |
| Could vou call a taxi for me. please?                                |

●タクシーを呼んでもらえますか。

● Could you send my baggage to (\_\_\_\_\_\_\_ Airport / my next destination )?

●私の荷物を (\_\_\_\_\_\_空港/次の宿泊先)に送ってもらえますか?

## Q&A at a Ryokan (Japanese inn)

旅館での問答

- Can I eat meals in my room?
- ●食事は部屋でできますか?
- I'd like to buy a yukata (cotton kimono) as a souvenir.
- ●おみやげに浴衣を買いたいのですが。
- Can I buy the sweet that was served in my room?
- ●部屋で食べたお菓子は売っていますか?



15 16

## AT A STORE. SHOPPING MALL and

## QaA on shopping 買い物するときの問答

- Is this made in Japan?
- ●これは日本製ですか?

Do you sell ?

●ここで\_ は売っていますか?

◆ Examples of the items (商品例)◆

antiques 骨董品

batteries 電池

cameras カメラ

CD Players CD プレイヤー

clothes 衣類

cosmetics 化粧品

digital audio players デジタルオーディオプレイヤー

electrical appliances 電化製品

food 食品

Japanese swords 日本刀

jewelry 宝飾品

kimonos 着物

kitchenware キッチン用品 lacquer ware 漆器

medicine 薬

picture postcards 絵葉書

pottery 陶器 shoes 靴

stationery 文房具

telephone cards テレフォンカード

traditional crafts 伝統工芸品

ukiyo-e 浮世絵

- Do you have a (bigger / smaller) one?
- ●もっと(大きい/小さい)のはありますか?
- Do you have the same one in a different (color / design)?
- ●ほかの(色/デザイン)のはありますか?
- Could you change this for me please?
- ●取り替えてもらえますか?

- Can I try this on?
- ●これを試着できますか?

I want a one. (color)

色のが欲しいです。

◆ Examples of colors (色の例) ◆

beige ベージュ

black 黒

blue 青

brown 茶

grav グレー

green 緑

khak i カーキ

orange オレンジ

pink ピンク

purple紫

red 赤

white 白

vellow黄

- Do you have instructions in English?
- ●英語の説明書はありますか?
- Could you send this overseas?
- ●これを海外に送ってもらえますか?
- Could you gift-wrap this please?
- ●ギフト用にラッピングしてもらえますか?
- Can I buy this duty-free?
- ●これは免税で買えますか?
- Can I use this overseas?
- ●これは海外でも使えますか?
- Can you make it a cheaper?
- ●まけてください。



8

## AT A HOSPITAL, MEDICAL CLINIC, PHARMACY, and so on 医療施設にて

| 《From patients 患者から》            |                  | My ears are ringing.  |                      |  |
|---------------------------------|------------------|---|----------------------|--|
| ● I want to see a               | (medical doctor) | ●耳鳴りがします。 "Miminar  | i ga shimasu "       |  |
| ●私はに行きたいです。                     |                  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                       | i ga oiriilaou.      |  |
| 1213 272 U.C. 9 .               |                  | ● I feel dizzy.   |                      |  |
| ◆ Examples of medical departmen | +。 (医病体恐仰) ▲     | ●めまいがします。"Memai g   | ra chimacu "         |  |
| dentist 歯科 der                  |                  |   | a sirrillasu.        |  |
| ear, nose and throat doctor 耳   |                  | • A rash has appeared.                                      |                      |  |
| obstetrician-gynecologist 産婦    |                  | ● A rash has appeared.  ●発疹がでています。 "Hosshin ga dete imasu." |                      |  |
| ophthalmologist 眼科              | 7/17             | ●光参加ででいるす。 Nossi  | iiii ga uete iiiasu. |  |
| pediatrician 小児科 phy            | (cicion 内部       | ■ I have a fever.   |                      |  |
|                                 | ysiciali M44     | •   | orimonu "            |  |
| surgeon 外科                      |                  | ●熱があります。"Netsu ga   | arımasu.             |  |
| I have a stomachache.           |                  | I don't have an appetite.                                   |                      |  |
| ●おなかが痛いです。"Onaka ga itai desu"  |                  | ●食欲がありません。"Shokuyoku ga arimasen."                          |                      |  |
| ● I feel sick.                  |                  | ● I fell down and hit my                                    | ().                  |  |
| ●吐き気がします。"Hakike ga shimasu."   |                  | <del></del>   | らました。"Tento shite (  |  |
| ● I have diarrhea.              |                  | ) o uchimashita"  |                      |  |
| ●下痢をしています。 "Geri o shit         | toimagu "        | ◆ Examples of physical par                                  | cto (如片の何) ▲         |  |
| ●下痢をしています。 deri o siiii         | Letillasu.       | w Examples of physical par<br>ankle くるぶし "kurubush          |                      |  |
| I have a headache.              |                  |   |                      |  |
|                                 | danu "           | back 腰(背中)"senaka"  |                      |  |
| ●頭が痛いです。"Atama ga itai (        | desu.            | elbow ひじ"hiji"  |                      |  |
| • I have a same through         |                  | knee ひざ"hiza"   | Shoulder Ja Kata     |  |
| ● I have a sore throat.         | "                | • I am allamaia ta / antibi                                 | abia / assisis /     |  |
| ●喉が痛いです。"Nodo ga itai desu."    |                  | ● I am allergic to (antibi                                  |                      |  |
| • L berre e minure nece         |                  |   | asupirin /) ni       |  |
| I have a runny nose.            |                  | arerugii ga arimasu."                                       | \                    |  |
| ●鼻水が出ます。"Hanamizu ga demasu."   |                  | ● (抗生物質/アスヒリン/_<br>ります。                                     | )にアレルギーがあ            |  |
| ■ I have a cough                |                  | <b>ツ</b> あり。  |                      |  |

I have palpitations.

●動悸がします。 "Doki ga shimasu."

●咳が出ます。 "Seki ga demasu."

- I have had a ( sharp / dull / throbbing / continuous ) pain since days ago.
- ( ) 日前から(激しく/鈍く/ずきずき/絶えず)痛 みます。

#### 《From doctors 医師から》

- ●今何か治療を受けていますか。
- Do you take any medication?
- ●最近何か手術を受けましたか。
- Have you had any operations lately?
- (明日/明後日/ 日後) もう一度きてください。
- Please come and see me again (tomorrow / the day after tomorrow / \_\_\_\_ days from now).
- ●少なくとも(\_\_\_\_) 日間は安静にしていてください。(日 数を記入してください)
- Please try to rest for at least ( ) days.

## **«From receptionists or pharmacists** 受付、薬剤師から》

- ●この薬は1日 回、(食前/食後/食間/就寝前)に 各()錠服用してください。
- This medicine should be taken \_\_\_\_\_ times a day ( before meals / after meals / between meals / before sleep ). Take only ( ) tablet(s) at one time.

◆ Fxamples of medicine (薬の例) ◆

Medicine for...

a cold 風邪薬 diarrhea 下痢止め constipation 便秘薬 stomachache 胃薬 fever 解熱剤 headache 頭痛薬

PMS-related pain 牛理痛薬

relieving fatigue 疲労回復薬

an insect bite 虫刺され薬 disinfection 消毒薬 

liquid medicine 水薬 tablet(s) 錠剤

powdered medicine 粉薬 ointment 軟膏

eve drops 点眼薬

hot / cold compress 湿布薬



21 22

## USEFUL JAPANESE PHRASES

#### 日本語の便利な表現

#### Greetings あいさつ

| · Good morning. · · · · · おはようございます。   |
|--|
| Ohayo gozaimasu.                       |
| ・Good afternoon. ・・・・・・・・・ こんにちは。      |
| Konnichiwa.                            |
| ・Good evening. ・・・・・・・・・ こんばんは。        |
| Kombanwa.                              |
| ・How do you do. ・・・・・・・・・・・ はじめまして。    |
| Hajimemashite.                         |
| ·My name is ~. ······ 私は~と申します。        |
| Watashi wa ∼ to moshimasu.             |
| · l'm from ~ 私は~から来ました。                |
| Watashi wa ∼ kara kimashita.           |
| ・Nice to meet you. ・・・・・・ お会いできて嬉しいです。 |
| Oai dekite ureshii desu.               |
| ·How are you? ······ お元気ですか。           |
| Ogenki desuka?                         |
| ・Good-bye. ・・・・・・・・・・・・・・ さようなら。       |
| Sayonara.                              |
| ・Good night. ・・・・・・・・・・おやすみなさい。        |
| Oyasuminasai.                          |
|  |

### Gratitude and apology 感謝と謝罪

| • Thank you. •••••• | ありがとうございます。        |
|---------------------|--------------------|
|                     | Arigato gozaimasu. |
| You are welcome     | ・・・ どういたしまして。      |
|                     | Doitashimashite.   |
| • Excuse me. •••••• | ・・・・・・・・ すみません。    |
|                     | Sumimasen.         |
| · I'm sorry. ·····  | ・・・・・・・ ごめんなさい。    |
|                     | Gomennasai.        |

#### Questions and requests 質問とお願い

```
· Can I ask you a question? · · · お尋ねしたいのですが。
                       Otazune shitai no desuga.

    I don't understand Japanese.

    ・・・・・・・・・・・・・・・ 私は日本語がわかりません。
               Watashi wa Nihongo ga wakarimasen.
· Do you speak English? · · · · あなたは英語が話せますか?
                  Anata wa Eigo ga hanasemasuka?
Does anyone here speak English?
    ******* 英語を話す人はいますか?
                  Eigo o hanasu hito wa imasuka?
• Where is/are ~? ..... ~はどこですか?
                             ~ wa doko desuka?
• Do you have ~? • · · · · · · · ~ はありますか?
                               ~ wa arimasuka?
·What is this/it/that? · · · これ / それ / あれは何ですか?
                    Kore/sore/are wa nan desuka?
· How much does this cost? · · · · · · これはいくらですか。
                          Kore wa ikura desuka?
・Please say it slowly. ・・・・ ゆっくり言ってください。
                          Yukkuri itte kudasai.
·Please say it again. · · · · · もう一度言ってください。
                         Moichido itte kudasai.
· Please write it down here.
    ・・・・・・・・・・・・・・ それをここに書いてください。
                    Sore o kokoni kaite kudasai.
·Show me ~, please. ······ ~ を見せてください。
                           ~ o misete kudasai.
· Give me ~ please · · · · · · · · ~をください。
· ~ , please. · · · · · · · · · · · ~ をお願いします。
                           ~ o onegai shimasu.
・Wait a moment, please.・・・ ちょっと待ってください。
                           Chotto matte kudasai
```